

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1973. október 27.

bb 1. átadás előtt a szovjet tudomány és kultúra háza

i gy/pá szb hi -cz

1973. október 27.

tul a műszaki átadáson, már az utolsó simításokat, és a be-
rendezések elhelyezését végzik az v. kerületben novemberben meg-
nyíló szovjet tudomány és kultúra házában. a kossuth Lajos utca-
semmelweis utca sarkán levő intézmény lesz a szovjet szellemi élet
közvetlen, mindennapos jelenlétének otthona. mint ismeretes, a
budapesti szovjet tudomány és kultúra házának létesítéséről és mű-
ködéséről szóló egyezmény aláírását a magyar és a szovjet kormány
kulturális és tudományos együttműködési egyezménye alapján határoz-
ták el. a szovjet szellemi élet magyarországi képviselője méltó kör-
nyezetben láthat munkához: a hatalmas saroképület átalakításán 14
hónapja 30 vállalat végez kiváló munkát.

az intézmény képzőművészeti és tárgyi bemutatóknak is ott-
hont nyújt majd. a földszinten levő 150 négyzetméter alapterületű
kiállító rész két oldalát vitrinszerűen, leszedhető falburkolattal
látták el. az első emeleti képzőművészeti bemutatóteremben ötletes
rejtett világítással álmennyezetet építettek, s az oldalfalakon
szükség szerint mozgatható, szabályozható lámpákat helyeztek el.
ezen a szinten kapott helyet a 240 személyes színház-, előadó-,
és moziterem; itt akusztikus faburkolat biztosítja a kiváló hang-
hatást. a színházterem érdekessége: három tolmácsfülkét is elhelyez-
tek benne, s a közönség apró urh adó-vevőkön több nyelven hallgat-
hatja az előadást.

/folyt.köv./

N7

-1-

bb 1. /átadás előtt... 1. folyt./-szb

a koncertteremben a klasszikus és mai szovjet zeneirodalom alkotásait szólaltatják meg magyar és külföldi vendégművészek. az 50 személyes zeneszalomban kék tónusu, ugynevezett akusztikai zárófüggönnyel borították a falakat. a félemeletet korszerű audio-vizuális nyelvtanuló központtá alakították. a metodikai nyelv-laboratóriumban hamarosan elhelyezik az elektromos berendezéseket. a második emeleten helyet kap egy 60 ezer kötetes könyvtár. egy része a szépirodalom remekeiből és a politikai kiadványokból kínál olvasnivalót. a másik fiókkönyvtárban a műszaki-tudományos szakirodalom újdonságaiból válogathatnak az érdeklődők. a könyvtár szabaddolgos rendszerben működik majd, s az olvasóterem mellett folyóiratolvasót is kialakítottak. a helyiségeket mozgatható „fal”, választja el: ez alkalmas környezetet biztosít író-olvasó találkozóknak, művészeti viták rendezéséhez. a szovjet tudomány és kultúra házában szovjet áruk boltját, könyvüzletet is berendeznek. nagy népszerűsége számíthat az alagsorban kiépített hangulatos bajkál étterem: egyik érdekessége lesz a hamarosan Magyarországra érkező 40 literes szamovár. /mti/

-. -

bb 2. kitiltják a fogatolt járműveket és a traktorokat az m-1-es utról

vid-ká szb -cz

1973. október 27.

november 1-én új tilalmak lépnek életbe az m-1-es számú főútvonalon. tatabányától győr-sopron megye határáig - teljes hosszban az országhatárig - állandó jelleggel megtiltják a fogatolt járművek, traktorok, vontatók és munkagépek átmenő forgalmát.

alapos felmérés és egyeztetés után döntöttek a kpm és a bm illetékes csoportjai az intézkedésről. az m-1-es autót az ország egyik legforgalmasabb és legjobban leterhelt főútvonala. a magyarországra belépő, illetve kilépő összes gépkocsi fele ezt az utat veszi igénybe. a forgalom növekedését a szakemberek rendszeresen mérik. tatabányánál 1970-ben naponként 13.000, egy legutóbbi számláláskor pedig már csaknem 20.000 gépkocsi haladt át. a csúcsidőszakban egymást érik a járművek, s ilyenkor a lassu munkagépek, lovaskocsik, stb. gyakran több kilométer hosszú forgalmi torlódást okoznak. mindez jelentős időkieséssel és balesetveszéllyel is jár. a lassu járművek kitiltásával tehát gyorsabbá és biztonságosabbá válik a fontos útvonalon a közlekedés. a kerékpárok átmenő forgalmát állandó jelleggel tatabányától az országhatárig tiltották meg. tatabánya-vertesszőlős és tata között egyelőre még közlekedhetnek a kerékpárosok. /mti/

-. -

-2-

NA

bb 3. huszezerrel kevesebb munkahely - csökken a létszámhiány a budapesti üzemekben

1 hi/tr szb zs -cz

1973. október 27.

budapesten az utóbbi években mind az üzemi, vállalati létszámhiány, mind a munkaerő forgalom lényegesen mérséklődött - állapítja meg a fővárosi munkügyi szervek most elkészült részletes elemzése. például a szocialista iparban a vállalatok által kimutatott hiányzó létszám 1971-ben 32.000 volt, a múlt évben ez 24.000-re csökkent. a számszerű apadás jelentős részben az üzemi belső munkaerő tartalékok hatékonyabb feltárásának eredménye. az illetékesek véleménye szerint a vállalatok munkaerő igénye egyébként sem tekinthető teljes egészében létszám hiánynak, a tapasztalatok szerint ugyanis a bejelentések legfeljebb 30-40 százaléka reális igény. a budapesti munkaerőgazdálkodási hivatalok tájékoztatása alapján szinte minden üzemben, vállalatnál fellelhető bizonyos munkaerő tartalék, azonban annak felszabadítását és gazdaságos foglalkoztatását a vállalati munkügyi szervezet jelenleg nem képes megoldani. a korszerű üzemi és munkaszervezés további jelentős fejlesztésétől várják, hogy a vállalati létszám ésszerűbb foglalkoztatásával az indokolatlan munkaerő igény tovább csökken, illetve megszűnik.

ami a foglalkoztatottak szakmai megoszlását illeti, a fővárosban dolgozók több mint 60 százaléka fizikai munkás, mintegy 40 százaléka szellemi foglalkozású. a termelőágazatokban a fizikai dolgozók aránya körülbelül 70 százalékos, a szolgáltatások különböző ágazataiban mintegy 50 százalékos. a csaknem 800.000 fizikai dolgozó nagyobb hányada - 44 százaléka - szakmunkás. számarányuk az iparban és az építőiparban megközelíti a 60 százalékos, míg a szolgáltatásban foglalkoztatottak alig több mint 40 százalékosan van szakképzettsége.

a jelentés a szakmunkáshiánnyal kapcsolatban megállapítja, hogy a nappali tagozatu ipari tanulóképzés, illetve a szakközépiskolai oktatás végeredményben túlképzést biztosít, a végzetek egyrésze azonban nem a tanult szakmájában helyezkedik el. ugyanakkor a jelenlegi szakmai képzés mellett a tananyagban párhuzamoságok is előfordulnak, így a megszerzett ismeretek birtokában a pályakezdő szakmunkás egyéb - a végzettségétől eltérő - területen is el tud helyezkedni.

figyelemreméltó adatokat tartalmaz a jelentés a budapesti munkaerőhelyzet negyedik öt éves tervidőszak végéig várható alakulásáról. a számítások szerint a fővárosi iparban foglalkoztatottak száma az 1971. évi 600.000-ról 570.000-re - vagyis körülbelül 30.000 fővel - csökken. ezt a létszámprognózist támasztja alá egyrészt az, hogy az iparkitelepítés következtében 1976-ig a fővárosban mintegy 20.000 munkahely szűnik meg, ugyanakkor az üzemekben, vállalatoknál mindinkább meghonosuló korszerűbb munkaszervezés és technológiai fejlesztés következtében is felszabadul bizonyos számú munkaerő, akiket a termelés más ágazataiban lehet majd gazdaságosan foglalkoztatni. /mti/

-. -

-3-

NA

bb 5. megfiatalodik a régi zugló - új városrészek alakulnak ki.

i -don/ azb hi la

1973. október 27.

az év hátralevő részében több mint 50 régi lakóház kap tetőzetős külsőt zuglóban. a tatarozású munkálatokkal a xiv. kerületi ingatlankezelő vállalat jól halad, az év első felében teljesen felújították az ilka utca 16., a kerépesi ut 28. és a thökölly ut 125. szám alatti épületeket. több háznak - így a többi között a szabó józsef utca 14/a., az egressy ut 10., a gizella ut 47., valamint a lumumba utca 1-13. számú épületeknek - a tetőszerkezetét erősítették meg. sok lakóházon - a hungária körút 59. és 68., a thökölly ut 134/a és 134/b., az újvidék utca 58., az erzsébet királyné utja 40/b., 51. és 82. szám alatti épületeken már az utolsó simitásokat végzik a szakbrigádok. öreg zugló több épületének megfiatalításához az év közepén láttak hozzá. teljesen felújítják az uzsoki utca 49/a. és 51. számú házakat; az egressy ut 6. és az erzsébet királyné utja 88/a., továbbá a lócsi ut 11. szám alatti épületeknek a tetőszerkezetét hozzák rendbe. a kerületi ingatlankezelő vállalat terven felül felújította a lumumba utca 136. számú épület lépcsőházát, az amerikai ut 52. és az egressy ut 104. számú ház nyomóvezetékét és kicserélte a zugló utca 102. szám alatti épület földémszerkezetét.

a kerületi tanács idei várospolitikai tervéből kiderül az is, hogy az év első hat hónapjában a zugló új lakótelepen 880 otthon készült el, amelyeknek a felét átadták. a kereskedelmi létesítmények közül az esztendő végén abc-áruház nyílik a szentmihályi uton, a zalán utcában és a kerépesi uton. a füredi ut és a vezér ut sarkán 1125 négyzetméter alapterületen abc-áruház és zöldszécsüzet épül. átadása jövő év első negyedévében várható. 1973. végén több új gyermekintézményt avatnak: egy 100, egy 150 és két 200 személyes óvodát, valamint három, egyenként 100 személyes bölcsődét, az új lakótelepen gondot okoz viszont, hogy a szolgáltatóipari egységek építése vontatottan halad.

a kerületben több mini-lakónegyed vállalati segítséggel épül. a lakó adolf utcai lakásokat tulajdonosaik rövidesen birtokba vehetik. a törökör utca mentén az autótaxi vállalat támogatásával 64 új otthont hoznak tető alá. az év első hat hónapjában magánérőből összesen 169 lakás valósult meg. /mti/

-.-

-4-

bb. 4. madách-tanulmánykötet

vid/fé/ká -cz

1973.október. 27 .

madách imre születésének 150. évfordulója alkalmából tanulmánykötet jelent meg a nógrád megyei múzeumok igazgatóságának gondozásában. a kötetben madách világnézetéről, közéleti tevékenységéről, mózes című drámájáról, lírai alkotásairól jelentek meg közlemények. a tanulmány foglalkozik a madách kultusz változásaival, ezenkívül számos új dokumentumot publikál, amelyek madách élettörténetének egy-egy periódusát világítják meg./mti/

-.-

bb.6., auróra 73,, - , az orosz-szovjet költészet és próza fesztiválja miskolcon

vid/fé/ká -cz

1973. október. 27 .

a magyar-szovjet baráti társaság, a kisz központi bizottságával és miskolc megyei város tanácsművészeti és propaganda irodájával közösen november 4.-én, 5.-én és 6.-án miskolcon rendezi meg az orosz-szovjet költészet és próza fesztiválját.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából megrendezendő „auróra 73,, elnevezésű rendezvény elkészült. eszerint az ünnepélyes megnyitóra november 4.-én kerül sor miskolcon a molnár béla ifjusági házban. ezen részt vesznek a versenyre meghívottak: a tavaly salgótarjánban megtartott fesztivál győztesei, valamint a tavaszi diáknapi és a babits mihály, illetve radnóti miklós szavalóversenyek legjobbjai, mintegy nyolcvanán.

a szavalók és prózamondók három zsüri előtt mutatják be felkészültségüket, s a legjobbak kerülnek a döntőbe. a díjnyertesek a november 6-án miskolcon, a nemzeti színházban megtartandó galaesten lépnek a közönség elé.

a fesztiválra két kötelező versenyszámot jelöltek ki majakovszkij műveiből, a költő születésének nyolcvanadik évfordulójára emlékezve.

19.00/fé

-5-

NA

bb. 7. a fizikai dolgozók gyermekei a budapesti könyvtárban ^{ak}

i nn/pá/fé hi -cz

1973. október 27.

tanulságos felmérést készítettek a budapesti könyvtárak arról, milyen arányban olvasnak a fizikai dolgozók gyermekei, hogyan segítik a könyvtárak a hátrányos helyzetű tanulók művelődését. a statisztikákból kiderül, hogy a beiratkozott középiskolás olvasók közül a legtöbb munkásszarmazású gyerek a xix. kerület 16-os számú könyvtárát látogatja; 211 beiratkozott közül 177 munkásgyerek. ugyancsak jó példával jár elől a ix. kerület 26-os számú könyvtára, ahol 262 középiskolás közül 195-en fizikai dolgozó gyermeke. hasonlóan jó a helyzet a ixv. kerület 28-as számú, axviii. kerület 31-es számú, illetve a xvii. kerület 40-es számú könyvtárában. az általános iskolai olvasók és köztük a fizikai dolgozók gyermekeinek arányát vizsgálva, a „Listavezető”, a x. kerület 12-es számú könyvtára, ahol a beiratkozottak csaknem 87 százaléka munkásszarmazású.

az általános iskolai tanulók 60-70 százaléka fizikai dolgozók gyermeke, nem kedvező tehát, hogy a legtöbb helyen a beiratkozott ifjú olvasók száma nem éri el ezt az arányt. az adatokat szolgáltató 45 könyvtár közül 27 könyvtárnál ez az arány alatta marad az 50 százaléknak. azt tervezik, hogy a jövőben az iskolai nyilvántartásokkal összevetik az egyes könyvtárak adatait, s a pedagógusok segítségével igyekeznek elérni, hogy a leginkább rászorulóknak rendszeresen látogassák a könyvtárakat. a fizikai dolgozók gyermekeinek olvasóvá neveléséért a könyvtári szakemberek szorgalmazzák a pedagógusok és könyvtárosok még szorosabb együttműködését, a munkásgyermekek fokozott részvételét az olvasó mozgalomban. erre alapul szolgálhat az iskolai könyvtárak osztályonkénti nyilvántartása is. a középiskolások esetében nagy szerep hárul az iskolai kiszervezetekre is./mti/

--

bb. 8. husz év alatt kétezer szemmitét

vid/fé/ká -cz

1973. okt. 27.

dr. albert bélát a debreceni orvostudományi egyetem professzorát, a szemklinika igazgatóját a német szemorvos társaság szeptemberben heidelbergben megtartott ülésén graefe-díjjal tüntette ki. a díjat két - három évenként ítélik oda annak a szemésznek, aki a társaság megítélése szerint a legjelentősebb tudományos monográfiát publikálta. a graefe - díjat először kapta meg magyar orvos. a kitüntetéssel és munkájával kapcsolatosan dr. albert béla a következőket mondta el az mti tudósítójának:

/folyt.köv./

- 6 -

NA

bb. 8. husz év alatt... 1. folyt./fő

- az akadémiai kiadó és a stuttgarti kiadó gondozásában jelent meg német nyelven a „szem maródásos sérüléseinek sebészeti kezelése”, című könyvem. a díj odaítélésékor előző munkámat a „szemhártyaátültetés”, című könyvemet is figyelembe vettek.

- a szem szaruhártyáját sok alkalommal a betegség vagy sérülés következtében olyan károsodás ér, hogy az átlátszatlanná válik, a betegmegvakul. ennek orvoslására halott ember szaruhártyáját ültetjük át a beteg szemre, sőt az utóbbi időben már műanyag szaruhártyával is sikeresen próbálkoztunk. sikeres műtét esetén évekre, vagy egész életre vissza tudjuk adni a beteg látását. kettessy professzor mellett két évtizeddel ezelőtt kezdtem az első szaruhártya átültetést, s a két évtized alatt csak nem kétezer műtétet végeztem debrecenben./mti/

--

bb. 9. tizenkét évszázad használati eszközei a nemzeti muzeumban

i zsu/pá/fé hi -cz

1973. október 27.

tizenkét évszázadon kalauzolja át a látogatót a magyar nemzeti muzeumban megnyitott eszköztörténeti kiállítás. az ipar, a mezőgazdaság és a kereskedelem körében használatos munkaeszközöket mutatják be különböző tárlókban.

az első tárlóban látható szőlőművelő szerszámok, különböző kések bizonyítják, hogy ezek az eszközök hosszú időn át szinte változatlan formában voltak használatosak. láthatunk a tárlókban bizánci jellegű mértegsúlyokat, amelyek különböző avakori sírokból kerültek elő. ugyancsak ebből a korból származó sírok leletei az ötvösszerszámok, préselő minták, amelyekkel a szíjvégeket disztító fémvereteket mintázták meg. érdekesek a népvándorláskori csontfaragó műhelyek félkész áruai, amelyekből leolvasható az egész munka menete. az egyik tárlóban üvegfüvőcső töredék, bőrcipők, fából készült edények, evőeszközök is láthatók. a bőr és fatárgyakat évszázadokig egy budai várbeli kut őrizte meg az utókornak.

a kiállítás egyik legszebb és legértékesebb darabja a xvi. századból származó brassói ötvös cég ezüstből készült behívó táblája, amelyet akkor vittek körbe, amikor cég-gyűlésre kellett toborozni az illetékes tagokat. a rendkívül pontosan megmunkált tábla egy ötvösműhely belsőjét ábrázolja a felszerelésekkel és az ott dolgozó ötvösmesterrel együtt. ezen kívül a római korszak és a középkor földművelésében és iparában használt eszközök tárlatát képanyag is kiegészíti./mti/

--

NA

-7-

bb. 10. szombathelyi diszfaexport angliába

vid/fé/ká -cz

1973. október 27.

az ország legnagyobb diszfaiskolájával rendelkező szombathelyi kertészeti és parképitő vállalat jelenleg mintegy 400féle növény szaporításával, forgalmazásával foglalkozik. diszfái, növényei eljutnak az ország minden részébe, s jelentős mennyiséget exportálnak is. a vállalatnál megkezdődtek az ideoi őszi szállítások. öt héten át, mintegy husz kamion diszfát - zömmel juhart, hársot és platánt - exportálnak. most első ízben angliába. ezenkívül ausztriába küldenek különféle fenyőfajtákat, továbbá, belgiumba, hollandiába és Németországba indítanak szállitmányt. a vállalat ezen az őszen mintegy három és félmillió forint értékű diszfát, diszcserjét exportál./mti/

- 8 -

bb 11. egy hónap mulva gépkocsi nyereménybetétkönyv sorsolás

um i e la

1973.október 27.

az országos takarékpénztár november 26-án és 27-én az ikarus művelődési központban rendezi a gépkocsi nyereménybetétkönyvek ideoi 4. sorsolását. a sorsoláson részt vesznek a július 31-ig váltott és október 31-én még érvényben volt 5000 és 10 000 forintos gépkocsi nyereménybetétkönyvek. a kétnapos sorsoláson mintegy 600 nyereményautó talál gazdára. /mti/

bb 12. országos szolgálat a mezőgazdasági villamosberendezések javítására - tovább javult a mezőgazdaság energia ellátása

i jf/fk um ie la

1973.október 27.

a tervezettnek megfelelően alakult a mezőgazdasági nagyüzemek energia ellátása az utóbbi két évben - állapította meg a mém legutóbbi felmérése. a termelők egész sor új kedvezményt kaptak, s ezeket általában ki is használták.

előrelépést jelent, hogy a mezőgép tröszt megszervezte a mezőgazdasági villamos -karbantartó hálózatot; ennek keretében 13 vállalat rendezkedett be a berendezések felújítására és rendszeres karbantartására. a javítószolgálat szakemberei az ideoi őszen már műhelykocsikkal keresik fel a mezőgazdasági nagyüzemeket és a helyszínen hozzák rendbe a hibás berendezéseket. a javítószolgálatra annál is inkább szükség van, mert a termelők egyre inkább korszerű, nagyteljesítményű gépeket és szivattyukat alkalmaznak, s ezek műszaki felülvizsgálata és javítása komoly szakértelmet igényel.

1973-ban már 1 milliárd forint értékű villamosberendezés működik a gazdaságokban, s a termelők tulajdonában további 1 milliárd forint értékű villamoshálózat is van. ennek rendszeres karbantartását az új szolgálatra bízhatják a termelők.

tovább javult a mezőgazdaság olajellátása. a felmérés szerint mintegy 110 ezer köbméter üzemanyag-tároló-térrel rendelkeznek a mezőgazdasági nagyüzemek. ez a tartály-tér egyelőre még nem biztosítja - különösen a nagy őszi munkák idején nem - a zavartalan helyi ellátást, ezért az áfor éjjel-nappali távolsági szállításokkal segíti a gazdaságokat. a mém illetékesei szerint szükséges, hogy a nagyüzemek - kihasználva az állami támogatást - újabb tárolókat építsenek, és legalább 100 ezer köbméterrel fokozzák az üzemanyag-tárolók befogadó képességét. /mti/

8.00/um *le*

- 9 -

bb 13. új óvoda székesfehérvárott

vid/um ká cz

1973. október 27.

új óvoda építését fejezték be székesfehérvárott, a dr. Münnich Ferenc lakótelepen. a korszerű, százötven apróságnak második othont adó intézményben hat foglalkoztató terem várja a gyerekeket. a város legnagyobb lakótelepének első óvodájában november közepén kezdődnek meg a foglalkozások. /mti/

--

bb 14. habsamottos kemencék együtödnyei sullyal

vid/um ká cz

1973. október 27.

az ország elektromos fűtésű ipari kemencéinek belső falát, vagyis szigetelő kerámia burkolatát a hőmezővászárhelyi szilikémiai ktsz-ben gyártják. a szövetkezet műszaki dolgozói most olyan újfajta kemencebélés-anyagot kísérleteztek ki, amelynek alkalmazásával körülbelül együtödnyére csökkenthető egy-egy kemence súlya. ez azt jelenti, hogy az általában többmázsás kemencéket ezentúl egy ember is könnyen mozgathatja. lényege, hogy a hőszigetelésre használt samottot - megfelelő műszaki eljárással - habosítják, s így egy-egy köbdeciméter súlya a korábbi 2,2 kilogrammról negyven dekára csökken. további előny, hogy javul az anyag hőszigetelő képessége. az első habsamottos kemenceidom-szállítmányt a laboratóriumi műszeripari műveknek szállítják. /mti/

--

bb 15. mesterséges terményszárításra rendezkednek be a baranyai gazdaságok - ez év őszén 20 üzem épül

vid/um ká cz

1973. október 27.

az utóbbi évek egyik legnagyobb beruházási programja kezdődött az idén baranya mezőgazdaságában: 150-200 millió forintos költséggel szárítóüzemet építenek a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok. az ősz folyamán husz különféle típusú üzem készült, illetve készül el, s az ideiglenes szárításába valamennyi bekapcsolódik már. a nagyszabású, több évre szóló szárítási program megvalósításához a múlt év őszén adott ösztönzést.

/folyt.köv./

8.05/um *al*

- 10 -

bb 15./ mestersége s ...folyt./um

mint emlékeztető a rendkívül csapadékos időjárás következtében megkészt a termények betakarítása, a kukorica zöme nedvesen került a tárolókba, ami tetemes mennyiségi és minőségi veszteséggel járt, s problémát okozott az állatok takarmányozásában is. mindez súlyos milliókba került a baranyai mezőgazdasági üzemeknek és ennek nyomán határozták el, hogy mesterséges terményszárításra rendezkednek be. a most elkészülő üzemek naponta megközelítően másfél ezer vagonnyi terményből képesek kivonni a felesleges nedvességet. több helyen olyan berendezéseket szereltek fel, amelyek nemcsak szemestermények, de más növények - például lucerna vagy zöldség - szárítására is alkalmasak. a gazdaságok számára igen előnyös, hogy a külföldön beszerzett gépek árát kukoricával törleszthetik, az üzemek bérszárítást is vállalnak a szomszédos gazdaságok számára. ilymódon az idén a kukoricatermésnek csaknem a fele mesterséges szárítás után kerül a tárolókba. a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok jövőre folytatják a programot: újabb tíz szárítóüzem építését vették tervbe. /mti/

--

bb 16. megállt a tiszta további szennyeződése - a vízvédelem eredményei szolnok megyében

vid/um ká cz

1973. október 27.

a tiszta szolnok megyei szakaszán megállt a folyó vízének további szennyeződése, sőt a zagyvából vett legutóbbi vízminták némiképp javulást is mutatnak. a néhány éve bevezetett progresszív szennyvízbírság hatására a szolnok megyei ipari üzemek hozzákezdtek a kibocsátott szennyvíz tisztításához. a megye üzemei évente harmincmillió köbméter vizet használnak fel és ennek kétharmadát olyan szennyezettengedig a folyókba, hogy bírságot kell érte fizetniük. a büntetési tételek évente növekednek: a megye üzemei tavaly ugyanannyi szennyvizért az előző évi kétszeresét, tízennégy millió forintot fizettek ki bírsággként. a tiszamenti vegyiműveket például az elmúlt évben ötmillió forint szennyvízbírság fizetésére kötelezték. a gyár azóta minimálisra csökkentette a vízbe kerülő fluorid mennyiségét, s az idén már legfeljebb százezer forintot kell fizetnie a tiszta szennyezéséért. a szolnoki cukorgyárban kidolgozták az ipari víz újrafelhasználásának technológiáját, s ezzel egyidőben komplex szennyvíztisztító telep építését kezdték meg. a szolnoki papírgyár a cellulóz feldolgozó megszüntetésével csökkentette a tisztaba kerülő szervesanyag mennyiségét, a gyár tervezett rekonstrukciójánál pedig már az egyik alapvető követelmény lesz a felhasznált víz megfelelő tisztítása. /mti/

- 11 -

8.10/um *al*

bb 17. jugoszláviába utazott az állami déryné színház együttese

t nm/fk um zs

1973. október 27.

szombaton jugoszláviába utazott az állami déryné színház együttese. Lendaván vendégszerepel a társulat gáspár margit - majláth julia: kilépek a történelemből című zenés vígjátékával, amelyet csongrádi mária rendezett. az előadás főbb szerepeit lestyán katalin, vereczkey zoltán, hollósy pál és vendégként ^{kürti} papp lászló alakítják. /mti/

bb 18. dr. ajtai miklós és peter walker zárótárgyalásai

t sl/tr um

1973. október 27.

dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettese a omfb elnöke és peter walker angol kereskedelem- és iparügyi csucsminiszter szombaton tartotta zárótárgyalásait a parlamentben. a megbeszélésen résztvett nagy jános külügyminiszterhelyettes, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, sebestyén jános, az omfb ügyvezető elnökhelyettese, valamint john wilson, anglia budapesti nagykövete.

áttekintették a budapesti tárgyalások eredményeit s egyetértenek abban, hogy mindkét ország számára hasznos a gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztése. különösen az ipari kooperáció bővítését tartják hasznosnak, mert ennek segítségével a kereskedelmi forgalmat is kiegyensúlyozottabbá tehetik. az angol miniszter kifejtette, hogy a magyar iparnak jó híre van angliában, ezért minden lehetőség megvan arra, hogy a két ország között termelési együttműködés alakuljon ki. /mti/

bb 19. budapesti közlekedési balesetek

um cz

1973. október 27.

szabó istván 30 éves villamosvezető a ix. kerületben a mester utca és tóth kálmán utca kereszteződésében a kijelölt gyalogátkelőhelyen egy 20-as jelzésű villamossal elütötte halasi jánosné 76 éves nyugdíjast, akit a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállítottak kórházba. szabó ellen eljárás indult. /folyt.köv./

10.00/um

de

-12-

bb 19./budapesti közlekedési ...folyt./um

a xi. kerületben a budaörsi uton, a sasadi ut kereszteződésénél egy kijelölt gyalogátkelőhelyen szulló józsef 17 éves segéd munkás, budaörsi lakos motorkerékpárjával elütötte izsold lászlóné, 30 éves egyéki betanított munkást. az asszonyt súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba. szulló ellen eljárás indult. /mti/

--

vbb 20. halálos közlekedési balesetek

um cz

1973. október 27.

kisterenyén kiss lászló 41 éves gépkocsivezető, salgótarjáni lakos egy tehergépkocsival az utkereszteződésben nekilütközött a vele azonos irányban közlekedő gazdag istván 39 éves technikus, budapesti lakos által vezetett személygépkocsinak. az összeütközés következtében a személygépkocsi utasa molnár lászlóné 53 éves ügyintéző, salgótarjáni lakos olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt, míg gazdagot a mentők súlyos sérüléssel vitték kórházba. az eddigi vizsgálatok szerint kiss a tehergépkocsival szabálytalanul balra kanyarodott, nem biztosította az áthaladást a már előzésben lévő személygépkocsinak.

mende községben bata istván 34 éves autószerelő, budapesti lakos személygépkocsijával elütötte vámos istván 32 éves mendei lakos gyalogost, vámos olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a rendőrség batát őrizetbe vette, mivel a gyalogátkelőhelyen közlekedő gyalogosnak az elsőbbséget nem adta meg. /mti/

--

bb 21. házasságkötő termet avattak csongrádon

vid/um ká cz

1973. október 27.

a csongrádi városi tanácsházán szombat délelőtt ünnepélyesen felavatták a város első házasságkötő termét. a faburkolattal, különleges megoldású díszmelvényvel, modern butorokkal ellátott nagyteremben az első házasságot szücs józsef és jusztin ilona helybeli lakosok kötötték. /mti/

--

- 13 -

10.07/um

de

bb 22. száz éves gázszolgáltatás szombathelyen

vid/um ká cz

1973.október 27.

száz évvel ezelőtt indult meg a gázszolgáltatás szombathelyen. az itteni gázgyárat saját erőből, a város polgárainak összefogásával hozták létre. naponta 300 köbméter gázt termelt a 107 lámpa és 569 magánfogyasztó ellátására. az utcai csőhálózat hossza 9 kilométer volt.

jelenleg 60 kilométeres gázvezetékrendszer hálózta be a várost, s erről tízezer fogyasztót látnak el. a napi termelés 120.000 köbméter. 1968-ban, 95 évi üzemelés után megszűnt a szénalapu gázgyártás, szénhidrogén alapú energiahordozó felhasználására tértek át.

a gáztermelő és tároló kapacitást százmillió forintos beruházással bővíti. a fejlesztés az ötödik ötéves tervben fejeződik be, s azzal kétszeresére nő a mostani termelőkapacitás. 1985 után szombathelyt is bekapcsolják az országos földgáz rendszerbe.

a gázszolgáltatás centenáriuma alkalmából szombaton ünnepséget rendeztek az észak-dunántúli gázgyártó és szolgáltató vállalat szombathelyi üzemegységének dolgozóival./mti/

--

bb 24. távvezeték szakadás miatt üzemzavar

sz/gné um cz

1973.október 27.

az elektromos művek tájékoztatása szerint a hideg idő még nem zavarja az áramszolgáltatást, de vezetékszakadások miatt néhány alkalommal ki kell hívni a művek szakembereit. pénteken például 15 perces üzemzavar volt nyugat-dunántúlon. az egyik állomáson gyűjtőszinziárlat miatt elszakadt egy távvezeték, s így szombathely egyes részein, valamint más környező falvakban a délelőtti órákban 15 percig feszültségkimaradás lépett fel. a hibát rövid idő alatt kijavították./mti/

--

bb 25. a bkV értesíti

tr um cz

1973. október 27.

az utazóközönséget, hogy október 29-én üzemkezdettől a 65/y jelzésű autóbuszok csatornafektetés miatt a III. kerület kolostor utca és mátyáshegyi ut keresztezéséig közlekednek. az ideiglenes megálló a mátyáshegyi ut 13 számú ház előtt van. /mti/

- 14 -

10.15/um:jl

bb 23. kiránduló idő a hétvégén - nagy a forgalom a máv-nál és a mávaut-nál - póttjáratok a kirándulóhelyekre

sz/gné um cz

1973.október 27.

még szombaton hajnalban és a reggeli órákban is tartott a szokásosnál erősebb lehűlés hazánk időjárásában. az északkeleti irányból áramló sarkvidéki hideg levegő már napok óta szinte téli időt okoz országwide. a hőmérő higanyszála is ennek megfelelően 5-7 fokkal kevesebbet mutat az átlagnál. egyébként ezekben a téli őszi napokban derült az ég és napközben is több órán át süt a nap.

a meteorológusok szerint a hét végén már némi javulás várható hazánk időjárásában, elsősorban vasárnap. az esetleges hajnali ködök, a mínusz 1 és mínusz 5 fokos éjszakai hideg után előreláthatólag a délelőtti és déli órákra valamelyest felmelegszik a levegő - a többórás napsütés következtében - így napközben 10 fok körüli hőmérséklet várható.

ez a csendes, napos idő kedvezhet a kirándulóknak. már szombaton reggel erős forgalmat bonyolított le a máv és a mávaut. a keleti pályaudvaron például sokan várakoztak az északi hegyvidékek felé induló vonatokra. a hét végére a máv 100 százalékos kihasználtságot vár. a hideg éjszaka után sok autóbusz indult utra szombaton reggel, elsősorban a hegyvidék és az alföld felé. valamennyi autóbusz elindult, nem fagytak le a motorok sem. vasárnap csúcsgalombra számítanak, ha valóban kiránduló idő lesz. megerősítik többek között a szentendrei és a duna-kanyari járatokat. összesen 30-35 pótautóbust állítanak forgalomba. aki viszont csak a budai hegyeket szeretné felkeresni, azok sem bosszankodhatnak majd a zsúfoltság miatt, vagy hogy kevés autóbust, villamost indít a bkV. a diszpécserszolgálat szerint sűrítik a járatokat a kirándulóhelyek felé. így többek között a szokottnál több 21-es és j jelzésű autóbust, 56-os villamos szállítja majd az utasokat a hűvösvölgybe vagy a festői budai hegyekbe.

egyébként az utügyelettől kapott tájékoztatás szerint valamennyi út járható, bár kora reggel néhány helyen a zuzmaraképződés miatt csuszósak a hegyi utak./mti/

- 15 -

10.20/um

bb. 26. elhunyt harsányi imre

il zs cz

1973. október 27.

a munkásmozgalom régi harcosa, a magyar partizán emlékérem tulajdonosa. bucsuztatása október 31-én szerdán 15 órakor lesz a rákoskeresztúri köztemetőben.

magyar partizán szövetség

/mti/

--

felhasználható 15 óra után !

bb. 27. ifjúsági hangverseny nyiregyházán lengyel művész közreműködésével

vid ká/il cz

1973. október 27.

a nyiregyházi móríciz zsigmond színházban szombaton tartották az idei ifjúsági hangverseny bérletsorozat első előadását. a múlt században élt cseh és lengyel zeneköltők műveit a szabócsi szimfónikus zenekar tolmácsolta molnár lászló vezényletével. a hangversenyen közreműködött ewa osinska-mitko lengyel zongoraművész /mti/

--

bb. 28. megfojtotta volt élettársát

il cz

1973. október 27.

a somogy megyei tab község egy elhagyott bokros területén lázár károly, 24 éves segédmunkás, iregszemcsei lakos szerelemféltségből megfojtotta volt élettársát, iregi margit 23 éves tsz-tag, tabi lakost. somogy megyei rendőrfőkapitányság lázár károlyt előzetes letartóztatásba helyezte és az ügyében a vizsgálatot folytatja. /mti/

--

bb. 29. műhelytermekkel, laboratóriummal gyarapodott a nyiregyházi építőipari és vízügyi szakközépiskola

vid ká/il cz

1973. október 27.

szombaton átadták rendeltetésének a nyiregyházi vásárhelyi páli építőipari és vízügyi szakközépiskola új épületét, amelyben öt műhelyterem, szilárdságtaláni laboratórium, három raktárhelyiség női-, férfi zuhanyozó-öltöző és tanári szoba kapott helyet. az ötmillió forintos beruházás határidő előtt készült el. /mti/

--

- 16 -

10.45/11.11

bb 30. bővítették az egeri gyógypedagógiai intézetet

vid ká/il cz

1973. október 27.

új tíz tantermes iskolával gyarapodott az egeri gyógypedagógiai intézet. a kétemeletes épületben tornaterem és műhely terem is helyet kapott. egyidejűleg az intézet régi épületeiben 100 tanuló részére kollégiumot rendeztek be. /mti/

--

felhasználható 17 óra után

bb. 31. lenkey zoltán kiállítása ormosbányán

vid ká/il cz

1973. október 27.

a bányász művelődési hetek keretében szombaton ormosbányán megnyílt lenkey zoltán grafikusművész kiállítása. a tárlaton a művész huszonöt fehér-fekete grafikáját, valamint színes rézkarcait állították ki. számos alkotása a borsodi bányászok életét munkáját illusztrálja. /mti/

--

bb 33. befejeződtek a magyar-csehszlovák könnyűipari tárgyalások

k ol/tr um cz

1973. október 27.

budapesten véget ért a magyar-csehszlovák könnyűipari állandó munkacsoport VI. ülészsaka, amelyen pesti ernő és jozef kopca miniszterhelyettesek vezetésével megvitatták a két ország könnyűipari együttműködésének alakulását a gyártás-szakosításban és kooperációban. az ülésen határozatot hoztak a bőr-cipőipari munkacsoport alakítására. a munkacsoport javaslatokat tesz majd a bőr-cipőipari együttműködésre. a csehszlovák delegáció szombaton utazott el budapestről. /mti/

--

11.05/um

- 17 -

NA 1145

bb 32. peter walker nyilatkozata

t sl/pá um cz

1973. október 27.

magyarországi tárgyalásainak befejeztével peter walker angol kereskedelem- és iparügyi csucsminiszter nyilatkozott az mti munkatársának. elmondotta, hogy tárgyalásaival elégedett, mert újabb lehetőségeket sikerült feltárni a gazdasági kapcsolatok fejlesztésére. mint mondotta, mindkét fél egyetért abban, hogy hasznos a kereskedelmi kapcsolatok fokozása, s ennek leghatékonyabb eszköze a kooperációk kiépítése. különösen a gépiparban és a vegyiparban van lehetőség a termelési együttműködésre. megállapodtak abban, hogy egymás rendelkezésére bocsátanak olyan listát, amelyben meghatározzák a kooperáció lehetséges területeit. mindkét ország megbízottakat jelöl ki, akiknek az lesz a feladatuk, hogy segítsék a kooperációs elképzelések egyeztetését. mind a magyar, mind az angol kormány ösztönzi a vállalatokat a kapcsolatok kiépítésére, a kooperációs lehetőségek feltárására, s ilyen szerződések megkötésére. /mt1/

--

bb 34. az esők után éled a vetés

ö vid/ká/gné um cz

1973. október 27.

október második felében véget ért az utóbbi évek egyik legrosszabb aszálya, kiadós csapadék áztatta a határt. csongrád megyében most már a legszárazabb homoktalajok is annyi nedvességet tárolnak, ami életre kelti az ősszel elvetett magot. azok a gazdaságok jártak jól, amelyek nem vártak az őszi esőkre. a megyében egyébként a tervezett 100 ezer hektár gabona vetésterületnek mintegy 75 százalékán már földbe került a mag. békés megyében szinte a májusi esőkkel azonos értékű csapadék hullt le az elmúlt napokban. ezt követően gyorsabb, jobb minőségű a talamunka ezen a tájon. meggyorsult a vetés is: a hét végére a búzaterület több, mint 80 százalékán vetették el. /mt1/

--

- 18 -

11.30/um

Rac
NA

felhasználható : 18 óra után

bb. 35. gyönyörűségem budapest

1973. október 27.

vid á/1l cz

címmel budapest és miskolc tanácsain közös ajándékműsört rendeztek szombaton miskolcon, a római sándor megyei művelődési központ színháztermében. - budapest centenáriuma jegyében tartott rendezvényen neves fővárosi műszek léptek fel. /mt1/

--

felhasználható : 18 óra után

bb. 36. két hét művészet bokodon

vid ká/1l cz

1973. október 27.

a tavalyi nagy siker után az idén ismét megrendezik komárom megyében a „két hét művészet”, című akciót. tavaszig - egymást követően - a megye minden járásának két-két községében két héten át tart a rendezvénysorozat. ez alatt számos lehetőséget teremtenek arra, hogy a falusi lakosság közelebbről is megismerkedhessen a művészetekkel. a többi között kiállításokat nyitnak a megye képzőművészeinek legújabb alkotásaiból, közönség-művész találkozókat szerveznek, népszerű ismeretterjesztő előadásokat, hangversenyeket rendeznek.

az idei eseménysorozatot bokodon nyitották meg szombaton. itt vitatták meg tapasztalataikat az akcióban tavaly résztvett községek tanácselnökei és népművelői. a megbeszélésen résztvettek azoknak a községeknek a vezetői is, ahol az idén kerül sor a rendezvényre. a megnyitó ünnepségen a helyi öntevékeny együttesek mellett orosz-lányi szlovák amatőr művészek léptek fel. a művelődési házban megnyitották a „3ü”, képzőművészeti csoport grafikai kiállítását.

/folyt.köv./

11.30/1l

Rac
NA

- 19 -

bb. 36./ két hét folyt./ 1l

a két hét alatt többek között fellépnek bokodon az orosz-lányi bábcsoportok, hangversenyt ad az orosz-lányi állami zeneiskola találkoznak a helybeliek az új forrás című komárom megyei antológia íróival, kiállítást rendez a helyi kézimunka szakkör.

a következő „két hét művészet”, eseményeire dunaalmáson kerül sor, a csokonai évforduló jegyében. a faluban élt csokonai szerelme, a lilla-dalok ihletője vajda julianna./mti/

--

felhasználható: 19 óra után

bb. 37. „gólyabál”, miskolcon

vid á/1l cz

1973. október 27.

szombaton, a miskolci nehézipari műszaki egyetem diszudvarán, huszonötödik alkalommal tartották meg az első évesek immár hagyományos gólyabálját. a bányász-, a kohász és a gépészmérnöki kar több mint négyszáz elsőéves hallgatóját az egyetem rektora, :-ű valamint az egyes karok dékánjai köszöntötték majd a nyitó csárdással kezdetét vette a mulatság./mt/

--

bb. 38. gyári jubileum mosonmagyaróvárott

vid ká/1l cz

1973. október 27.

1923 novemberében kezdődött meg a termelés a mosonmagyaróvári kötöttárugyárban. a fél évszázados jubileum alkalmából a gyár dolgozói rövid ünnepségen emlékeztek meg az 50 évről, majd a jubileumi kiállítást nyitották.

a jubiláló gyárban az idén 550 millió forint értékben 20 .8millió női, férfi, gyermek, alsó és felső kötöttáru gyártanak, főleg szintetikus anyagokból. a mosonmagyaróvári kötöttárugyár termékei a hazai üzleteken kívül 19 országba jutnak el./mti/

--

- 20 -

11.35/1l

1200
11
14

bb. 39. szoboravatás az állatorvostudományi egyetemen

t sz/tr/1l cz

1973. október 27.

dr. zlamáé vilmos emlékünnepséget rendeztek szombaton az állatorvostudományi egyetemen, a magyar állategészségügy és állatorvostudomány nagy utörője az első országos állatorvos, egyetemi tanár születésének 170. évfordulója alkalmából.

dr. kovács ferenc rektor méltatta az ünnepeit munkásságát, majd az állatorvostudományi egyetem parkjában dr. soós gábor a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, a magyar agrártudományi egyesület elnöke felavatta dr. zlamáé vilmos bronz mellszobrát, - madarassy walter munkácsy díjas szobrászművész alkotását./mti/

--

bb 40. Lottósorsolások

1 sz/pá um ie

1973. október 27.

október 29-én hétfőn tartják a Lottó 42. játékheti szelvényeinek tárgnyeremény sorsolását a népstadion press-termében. a következő főnyereményeket sorsolják ki: egy 2 szobás öröklést garázssal az 1. kerület hunyadi jános u. 22.szám alatt és két zsiguli személygépkocsit.

a következő hónap lottó-sorsolási naptára: november 2. rakamaz, november 9. cellődmölk, november 16. szécsény, november 18. rendkívüli tv lottó számsorsolás a televízió 2-es stúdiójában, november 20. rendkívüli tv lottó tárgnyeremény sorsolás, november 23. dunaföldvár, november 30. kerta. /mti/

--

bb 41. szolnokon felavatták bányai kornél költő siremlékét

vid/um ká ie

1973. október 27.

szolnokon a városi temetőben szombaton ünnepélyesen felavatták bányai kornél, forradalmi ihletésű költő siremlékét, amelyet az utolsó éveit tiszaföldvár-homokon töltő és 1934-ben fiatalon elhunyt költő emlékére a megyei tanács szolnoki járási hivatala állított. az avatáson jelen volt a költő fia, bányai lászló is. /mti/

--

11.42/um

- 21 -

12
12

felhasználható 16 óra után !!

bb 42. kiállítás a karcagi nyomda történetéről a nagykun muzeumban

vid/um ká

1973. október 27.

a magyarországi könyvnyomtatás 500 éves évfordulója alkalmából szombaton a karcagi györffy istván nagykun muzeumban megnyitott a karcagi kertész nyomda történetét bemutató kiállítás. a tárlatot dr. kónya istván egyetemi tanár nyitotta meg, majd méltatta a nagykun legrégibb nyomdájának munkásságát. a kertész nyomdát 1902-ben alapította kertész józsef, s azt a vidék egyik legjobb nyomdájának kijáró megkülönböztetéssel a „karcagi kner”, nyomdaként emlegették. gépein a nagykun muzeum, a néprajzi muzeum, a tudományos akadémia, a magyar nemzeti muzeum és a történelmi társaság számos művészei színvonalu néprajzi és tudományos kiadványa készült. /mti/

felhasználható 18 óra után !!

bb 43. nemzetközi táncverseny nagykanizsán

vid/um ká

1973. október 27.

szombaton és vasárnap rendezik meg az idei „kanizsa kupa”, nemzetközi táncversenyt a nagykanizsai sportcsarnokban. a táncversenyen a sonderklasse kategóriában 19 páros - 8 magyar és 11 külföldi - vesz részt. táncosok érkeztek ausztriából, jugoszláviából, csehszlovákiából, Lengyelországból, az ndk-ból és svájc-ból. eredményhirdetésre vasárnap kerül sor. /mti/

bb 44. a szovjet tudományos akadémia küldöttségének magyarországi látogatása

um hi 1e

1973. október 27.

a magyar tudományos akadémia vendégeként háromhetes tanulmányutra hazánkba érkezett e.i. kapusztyn, a szovjetunió tudományos akadémiaja közgazdaságtudományi intézetének igazgatója, i.i. orlik-garlik, a szovjetunió tudományos akadémiaja szocialista világgazdasági intézetének helyettes igazgatója, l.sz. jagodovszkij, a szovjetunió tudományos akadémiaja szocialista világgazdasági intézetének osztályvezetője és r.g. karagedov, a szovjetunió tudományos akadémiaja novoszibirszki ipargazdasági és szervezési intézetének osztályvezetője. /folyt.köv./

- 22 -

11.50/um

NA 1300

bb 44./ a szovjet tudományos ...folyt./um

a szovjet delegáció többek között a magyar szocialista tervgazdaság fejlődését, a népgazdaság irányítását és tervzését tanulmányozza. tanulmányutjuk során konzultációkat folytatnak a gazdasági kutatóintézetekben, a gazdasági irányítószerveknél, egyetemeken, és látogatást tesznek iparvállalatoknál és mezőgazdasági termelőszövetkezetekben.

a közgazdaságtudományi intézetben tartott konzultációs előadáson e.i. kapusztyn tájékoztatást adott a moszkvai akadémiai közgazdaságtudományi intézet kutatásairól, ezek eredményeiről, valamint a szovjet lakosság életszínvonalának emelésével összefüggő problémákról. /mti/

bb. 45. magyar-szovjet határvizi tárgyalások

tr/il 1e

1973. október 27.

szombaton budapesten befejeződött a magyar-szovjet határvizi egyezmény meghatalmazottainak 23. ülészsaka. áttekintették a közös érdekű vízépítési munkák teljesítését, és a többi közt megállapították, hogy a határfolyók vízminősége kifogástalan. a meghatalmazottak megbeszéléseket folytattak a hidrológiai adatközlésről, a tizsa határszakaszaira vonatkozó vízgazdálkodási mérlegekről valamint a magyar-szovjet határvizi együttműködés kiszélesítése érdekében kidolgozandó műszaki-gazdasági tanulmánytervekről.

az ülészsak jegyzőkönyvét k. sz. hilibocsenko ukrán meliorációs és vízgazdálkodási miniszterhelyettes és breinich miklós, az ovh első elnökhelyettese írták alá. /mti/

bb. 46. a bkv értesíti az utazóközönséget,

tr/hi/il 1e

1973. október 27.

hogy október 29-én 8.30-órától 13.30 óráig, október 29-től pedig november 5-re virradóan minden éjjel 20 órától 4 óráig a nagyköruton a marx tér és a mester utca között vágányépítés miatt villamost pótló autóbuszok közlekednek.

/folyt.köv./

NA 1305

- 23 -

ább. 46./ a bkv ... folyt./ 11

a bkv vágányokat javít a hév szentendrei vonalán, ezért november 1,2,5,6,8 és 9-én 8 órától 13.30 óráig a batthyány tér és békásmegyer között a hév szerelvények csak 20 percenként közlekednek./mti/

--

bb 47. soronkívüli műtrágyaszállítás peremartonból

vid/um ká

1973.október 27.

fejér megye néhány gazdaságában műtrágyahiány akadályozta az őszi vetést. ezért a fejér megyei mezőgazdasági operatív bizottság intézkedésére a megyei szállítási bizottság soronkívüli műtrágyaszállítási akciót szervezett a hét végére. huszonöt tehergépkocsi szállította peremartonból a műtrágyát a termelősövetkezetekbe.

a megyében egyébként nincs elmaradás a betakarításnál sem. több mint háromszáz kukoricakombájn dolgozik a határban, nyugtolt műszakban töri a takarmánynak valót. a jól szervezett munka eredményeként a megyében már csak huszemer hektár tengeri vár betakarításra./mti/

--

bb 48. Lombhullató tura az őszi bükkben

vid/um ká

1973.október 27.

szombaton több borsod megyei természetjáró szakosztály tartott ugynevezett lombhullató turát. a hagyományos, két napig tartó, természetjáráson a miskolci turisták többek között a bánkúti, a szentlélek, a fehérkőlápai turistaházakat keresték fel. a turázók a hagyományokhoz híven nemcsak az ezerszinű őszi bükk szépségeiben gyönyörködtek, de feljegyezték: hol kell az utvonalak jelzéseit kijavítani, a turák végpontjain egy-egy turistaházban megbeszélték a havas bükkbe szervezendő téli turákat./mti/

--

- 24 -

12.52/um

13¹⁰

bb 49. időjárásjelentés

um

1973.október 27.

a meteorológiai intézet jelenti 1973. október 27-én szombaton 13 órakor:

jó kiránduló idő

nyugat- és közép-európában magas légnyomású légköri képződés határozza meg az időjárást. az ebben uralkodó leszálló légmozgások hatására kevés felhő. a derült ég miatt erős az éjszakai lehűlés és hajnalban, reggel sokfelé keletkezik köd, de napközben száraz az idő. szárazföldünk északnyugati részén az óceánról érkező enyhe, nedves léghullámok hatására bojt, esős az időjárás. esőt, zivart jelentenek olaszország déli részéről is. a szovjetunió európai területére hideg, sarkvidéki légtömegek áramlanak. hatásukra erősen felhős az ég, sokfelé esik az eső, illetve a moszkvától északra, északkeletre fekvő térségben a hó. hazánk időjárásának alakításában a következő 36 órában is a leszálló légmozgások játsszák a fő szerepet.

hazánkban pénteken a reggeli ködök eloszlása után napos, száraz idő volt. a nap általában 6-8, egy-két helyen 9 órán át sütött, a hőmérséklet 7-10 fokig emelkedett. éjszaka derült maradt az ég, hajnalra ismét erősen lehült a levegő. a legalacsonyabb hőmérséklet mínusz 1 - mínusz 7 fok között alakult, de a talaj közvetlen közelében mínusz 8 - mínusz 9 fokot is mértek. sokfelé keletkezett köd. szombaton délelőtt derült, páros idő volt. 11 órára általában 4-8 fokig emelkedett a hőmérséklet. csak a tartósan ködös keszthelyről jelentettek 1 fokot.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 3,3 fok volt, a százéves átlagnál 5,8 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 8 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 775 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

a duna vízállása budapestnél: 206 cm.

várható időjárás vasárnap estig: általában kevés felhő, csapadék nélkül. éjszaka gyenge légáramlás, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. hűvös marad az idő. hajnalban erős párázás, többfelé ködképződés. várható legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: 0 - mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában: 8-11 fok között. a tartósan ködös helyeken 5 fok közelében. /mti/

--
- 25 -

13.05/um

13⁴⁵

bb 50. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 óráig

se ummm

1973. október 27.

1. a szovjet tudomány háza
2. tilos az m-1-esen a lassu járművek forgalma
3. csökken a létszámhiány
4. madách-tanulmányekötet
5. új városrészek
6. aurora 73
7. fizikai dolgozók gyermekei a könyvtárakban
8. szemműtétek
9. eszköztörténeti kiállítás
10. diszfaexport
11. gk-nyereménybetétkönyvek
12. a mezőgazdaság energiaellátása
13. új óvoda székesfehérvárott
14. habsamottos kemencék
15. terményszárítás
16. vízvédelmi eredmények
17. jugoszláviába utazott a déryné színház
18. ajtai és walker tárgyalásai
19. közlekedési balesetek
20. ~~valószínűleg~~
21. házasságkötő terem csongrádon
22. gázszolgáltatás szombathelyen
23. kiránduló idő
24. távvezeték szakadás
25. bkv közlemény
26. elhunyt harsányi imre
27. ifjúsági hangverseny
28. megfojtotta volt élettársát
29. a nyíregyházi építőipari középiskoláról
30. bővítették az egri gyógypedagógiát
31. kiállítás ormosbányán
32. walker nyilatkozata
33. magyar-csehszlovák könnyűipari tárgyalások
34. az esők után
35. ajándékműsor miskolcon
36. két hét művészet
37. gólyabál miskolcon
38. jubileum mosonmagyaróvárott
39. szoboravatás
40. lottósorsolások
41. bányai síremelőkavatas

/folyt.köv./

- 26 -

13.15/um

NA 1320

bb 50./hírjegyzék ...folyt./um

42. kiállítás karcagon
43. táncverseny nagykanizsán
44. szovjet akadémiai küldöttség
45. magyar szovjet határvizi tárgyalások
46. bkv közlemény
47. műtrágyaszállítás
48. lombhullató tura
49. időjárás
50. hírjegyzék

bb 51. apró antal látogatása bács-kiskun megyében

vid/um ká

1973. október 27.

apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke kétnapos látogatást tett bács-kiskun megyében. péntek délelőtt kecskeméten dr. horváth istván, a megyei pártbizottság első titkára és dr. gajdócsi istván, a megyei tanács elnöke fogadta és tájékoztatta az alföldi megye életéről. ezután a gyorsan iparosodó, népesedő kecskemét fejlődésével ismerkedett. a városházán dr. körös gáspár, a tanács elnöke informálta a vendéget a megyeszékhely fejlesztési tervéről. a program a fémmunkás vállalat kecskeméti gyárában folytatódott, ahol horváth jános igazgató ismertette a gyár üzemszervezését, termékeit. apró antal ezután munkásgyűlésen találkozott a vállalat dolgozóival, szocialista brigádtagjaival, s kérdéseikre válaszolva szólt hazánk gazdasági helyzetéről, s beszélt napjaink külpolitikai eseményeiről. a munkásgyűlés után a megye párt-, állami és tömegszervezeti vezetőivel találkozott az országgyűlés elnöke,

a látogatás szombaton a megye déli részén folytatódott. dr. horváth istvánnak, a megyei pártbizottság első titkárának, és dr. gajdócsi istvánnak, a megyei tanács elnökének társaságában a kumbajai állami gazdaságot kereste fel apró antal. az ország legnagyobb szőlőtermelő állami gazdaságát ceglédi jános a gazdaság igazgatója mutatta be. bejárták a korszerűen művelt ültetvényeket, s üzemkőzben nézték meg a szüretelő kombájnt./mti/

- 27 -

13.42/um

NA 1410

bb 52. ezernél több tolna megyei dolgozó vietnami műszakja

vid/umká

1973. október 27.

az „ezer személyes szakmunkásképző intézetet vietnamnak!”,
- mozgalomhoz csatlakozva szombaton - hétfői szabadnapján -
vietnami műszakot tartott a tolna megyei mezőgép vállalat ezer-
nél több dolgozója. szabad szombati teljes keresetüket, körül-
belül nyolcvanezer forintot, a vietnami szakiskola építésére
ajánlották fel./mt1/

--

bb 53. befejezte munkáját a magyarországi románok demokratikus
szövetségének iv. kongresszusa

vid/umká

1973. október 27.

Szombaton gyulán befejezte munkáját a magyarországi románok
demokratikus szövetségének iv. kongresszusa. a kétnapos ta-
nácskozáson összesen 23 küldött, illetve meghívott vendég szólalt
fel.

a tanácskozás munkáját szilágyi péter, a magyarországi ro-
mánok demokratikus szövetségének főtitkára foglalta össze.

ezután megválasztották a két kongresszus között tevékenyke-
dő országos választmány 39 tagját, majd munkabizottságokat ala-
kitottak. a kongresszuson megválasztották a magyarországi románok
demokratikus szövetségének elnökét és alelnökeit. elnök is-
mét márk lászló lett, alelnökök: stégermayer györgyné és gaál
sándor. a kongresszus márk lászló elnök zárszavával ért végét.
/mt1/

--

bb 54. az egészségügyi minisztérium tájékoztatója

um hi ie

1973. október 27.

az egészségügyi világszervezettől nyert hivatalos tájékozta-
tás szerint olaszország október 26-án bejelentette, hogy
egész területe koleramentes. az egészségügyi minisztérium ennek
megfelelően az olaszországba utazó magyar állampolgárok számára
előírt kolera elleni védőoltási kötelezettséget, valamint az olasz-
országból magyarországra érkező személyekkel kapcsolatos egészség-
ügyi rendszabályokat és intézkedéseket megszüntette./mt1/

- 28 -

13.50/um

N 1420

bb 55. munkásmozgalmi sétányt avattak hűvösvölgyben

t gy/pá szb hi

1973. október 27.

majd egy évszázad munkásmozgalmába enged bepillantást az
a munkásmozgalmi sétány, amelyet társadalmi uton alakítottak
ki a hűvösvölgyi nagy rét - úttörővásút hűvösvölgyi végállomása
felé vezető út 400 méteres szakaszán. a munkásmozgalmi sétányt
szombaton ünnepség keretében avatták fel.

kovács ottó, az mszmp ii. kerületi bizottságának első tit-
kára üdvözölte a megjelenteket, köztük szépvölgyi zoltánt, a fő-
városi tanács elnökét, a budapesti pártbizottság képviselőit,
uszta gyula altábornagyot, a partizán szövetség főtitkárát, to-
vábbá a szakszervezetek képviselőit. ott volt az ünnepségen a bñ
határőrség országos parancsnokságának több vezetője és a hazánk-
ban ideiglenesen állomásozó szovjet déli hadseregcsoport képvisel-
ői. kovács ottó ünnepi beszédében hangsúlyozta: a munkásmozgalom-
ban az illegális tevékenységnek, valamint a legális és illegális
munka összekapcsolásának harcos, hagyományos színtere volt mindig
a hűvösvölgyi nagy rét. e küzdelmeknek állítottak méltó emléket a
főváros centenáriuma alkalmából a városrész párt-, állami- és
tömegszervezetei.

a sétány megnyitását jelező emlékoszlopon készült 1973-ban
pest-buda es óbuda egyesítésének 100. évében, felirat örökíti meg
az emléksétány felavatásának évét. a fenyőkkel és díszcserjékkel
övezett sétányon emlékmű, benne vörös márványlapokba vésett
„május, felirat örökíti meg az illegális május elsejék emlékét.
a hűvösvölgyi munkásösszejevetelek, illegális szemináriumok, az ül-
dőtétést, és a bebörtönzöttek emlékét idézi az utcai kockakövekből
emelt emlékmű. a kommunista ifjúságok forradalmi megmozdulásait
jelképezi az öt betontáblából öntött emlékmű: érdekessége, hogy
a napfény hatására rajzolódik ki az áttört betonlapokon a „kimsz,
felirat. a munkásmozgalmi sétány emléket állít a szakszervezeti
összefogásnak; az emlékoszlopon levő betontáblát, a vasas-, építő-,
a textil munkások, a nyomdai dolgozók és a „bőrös, szakszervezetek
jelvényei díszítik. fenyőrönkökből készítették azt a három méter
magasságig ívelő zászlóalakat, amelyen betonfelirat idézi 1945-öt,
a városrészt felszabadító szovjet határőrezred emlékére.

a szombati avatóünnepségen koszorukat helyezték el a mun-
kásmozgalmi sétány emlékművein a ii. kerületi párt-, állami- és
tömegszervezetek képviselői, több szakma szakszervezete, a határ-
őrség országos parancsnoksága és a magyar partizán szövetség nevé-
ben. /mt1/

--

15.46/szb

-29-

N 1522

bb 56. Lottó nyereségjegyzék

gg szb la

1973. október 27.

a 43. játékhéten öt találatos lottószelvény nem volt. a négytalálatos szelvények száma 110 darab, a nyereség egyenként 41.191 forint. az 5.951 darab háromtalálatos szelvényre egyenként 381 forintot, a 157.770 darab kéttalálatos szelvényre egyenként 18 forintot fizetnek. /mti/

--

bb
a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 45. számú hírünk:/magyar-szovjet.../ 2.bek.
1.sorában a név helyesen:

k. sz. hilobocsenko
/mti/

--

bb57. elutazott a német szocialista egységpárt központi bizottságának pártmunkás küldöttsége

t vt/fk szb la

1973. október 27.

a munkásország országos parancsnokságának meghívására október 22-től 27-ig hazánkban tartózkodott a német szocialista egységpárt központi bizottságának pártmunkás-küldöttsége. a delegáció - élén herbert scheibe vezérezredessel, a központi bizottság osztályvezetőjével - tanulmányozta a magyar munkásország életét, tevékenységét, megbeszélést folytatott a munkásország országos parancsnokságán, továbbá pártszervek vezetőivel és munkásor parancsnokokkal.

/folyt.köv./

17.43/szb

-30-

NA 17.00

bb 57. /elutazott a ... 1. folyt./-szb

a küldöttséget itt tartózkodása során fogadta pullai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára. a vendégek látogatást tettek a munkásország központi törzs- és alegység-parancsnokképző iskolájában is, ahol technikai bemutatón vettek részt, majd gyűlésen találkoztak a hallgatókkal és oktatókkal. jártak egerben, felkeresték a heves megyei pártbizottságot, valamint az egyik munkásorbázist, egy nagyüzemben pedig objektumvédelmi tájékoztatót hallgattak meg.

szombaton délelőtt a munkásország országos parancsnokságán összegezték a magyarországi látogatás tapasztalatait, amelyeket a kölcsönösen hasznosnak minősítettek, s úgy értékelték, hogy a látogatás, a megbeszélések jól szolgálják a magyar munkásország és az ndk-beli testvérszervezet közötti kapcsolatok erősítését, az együttműködés továbbfejlesztését.

a pártmunkás küldöttség szombaton délután elutazott budapestről. bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent jakab sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, papp árpád vezérőrnagy, a munkásország országos parancsnoka és az országos parancsnokság több vezető beosztású munkatársa.

ugyancsak ott volt a bucsuztatásnál günter kohrt, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

bb 58. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13.00 órától 18.00 óráig:

szb la

1973. október 27.

51. apró antal látogatása bács-kiskunban
52. vietnami műszak
53. román nemzetiségi kongresszus
54. az egészségügyi minisztérium tájékoztatója
55. munkásmozgalmi sétány
56. lottó nyereségjegyzék
57. elutazott a nszép pártmunkás-küldöttsége
58. hírjegyzék
/mti/

-31-

Fi 18.15

bb 59. az abortuszról beszél a jövő héten a telefondoktor

i vt szb la

1973. október 27.

a telefondoktor jövő heti műsora a családtervezéssel, az abortusszal foglalkozik. ismeretes, hogy az egészségügyi miniszter nemrég a népesedéspolitikai kormányhatározatról tartott sajtótájékoztatót népesedési helyzetünk javítását szolgáló egész sor intézkedést jelentett be. ezek közé tartozik az abortusz megszigorítása, a művi terhességmegszakítás újbóli szabályozása. e fontos lépés nem véletlenül került előtérbe, hiszen az újszülöttek nem megfelelő fejlettsége, nem kellő érettsége sok esetben az előzetes művi vetélésekből ered. a terhességmegszakítás után ugrásszerűen megnő az éretlen magzatok megszületésének veszélye. erről és az ezzel összefüggő kérdésekről részletesen hallhatnak majd az érdeklődők a 171-925-ös számon jelentkező telefondoktortól az október 27-e és november 3-a közötti héten.
/mti/

--

bb 60. (a.n.) garkusa

tr szb la

1973. október 27.

az ukrán szszk ^{úgyis} vizsgálati minisztere szombaton hazánkba érkezett. tárgyalásokat folytat a két országot érintő határvizek vizsgázkodási kérdéseiről és megtekint több magyar vizsgázkodási létesítményt. /mti/

--

bb 61. időjárásjelentés

gg szb la

1973. október 27.

a meteorológiai intézet jelenti október 27-én, szombaton este 19 órakor
kirándulói idő

várható időjárás vasárnap estig: általában kevés felhő, csapadék nélkül. napközben megélénkülő, változó irányú szél. az évszaknak megfelelően kissé hidegebb, de kirándulásra alkalmas idő. a reggeli órákban helyenként még köd. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: a tartósan ködös helyeken 5 fok közelében, máshol 8-11 fok között. /mti/

--

19.07/szb

-32-

fi 19.20

bb 62. a belső szerkesztőség híreinek jegyzéke 18.00 órától zárásig:

szb la

1973. október 27.

59. telefondoktor
60. ukrán miniszter
61. időjárásjelentés
62. hírojegyzék
/mti/

--

- v é g e -

-33-

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében
főszerkesztő: burján sándor
ügyeletes szerkesztő: konczi Antal
szerkesztő: lakatos erzsébet

fi 20.30